

20 DE ANI

împreună

20 de ani de când Cipru, Cehia, Estonia, Letonia,  
Lituania, Malta, Polonia, Slovacia, Slovenia  
și Ungaria sunt state membre ale UE



**20 DE ANI împreună - 20 de ani de când Cipru, Cehia, Estonia, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Slovacia, Slovenia și Ungaria sunt state membre ale UE**

Comisia Europeană  
Direcția Generală Comunicare  
1049 Bruxelles  
BELGIA

PDF ISBN 978-92-68-14755-9 doi:10.2775/26700 NA-09-24-244-RO-N

Comisia Europeană nu este responsabilă pentru modul în care ar putea fi reutilizată prezenta publicație.

Luxemburg: Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene, 2024



© Uniunea Europeană 2024

Politica de reutilizare a Comisiei este pusă în aplicare prin Decizia 2011/833/UE a Comisiei din 12 decembrie 2011 privind reutilizarea documentelor Comisiei (JO L 330, 14.12.2011, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/833/oj>).

Cu excepția cazului în care se prevede altfel, reutilizarea prezentului document este autorizată în temeiul licenței Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>). Aceasta înseamnă că reutilizarea este autorizată, cu condiția ca sursa documentului să fie recunoscută și să fie indicate orice modificări.

Pentru orice utilizare sau reproducere a unor elemente care nu sunt deținute de Uniunea Europeană, este posibil să fie necesară solicitarea permisiunii direct de la titularii drepturilor respective.

CREDITE

Toate imaginile © Uniunea Europeană, cu excepția cazului în care se indică altfel.



## Cuprins

Mai multe oportunități pentru cetățeni și o calitate a vieții mai bună	<b>4</b>
Crearea de creștere economică, locuri de muncă și prosperitate	<b>6</b>
Stimularea competitivității industriilor și a sectoarelor importante ale Uniunii	<b>8</b>
Investiții în Uniunea noastră	<b>10</b>
Promovarea inovării și a cercetării	<b>12</b>
Solidaritatea	<b>13</b>
Consolidarea rolului Europei în lume	<b>15</b>

*Acum douăzeci de ani, familia noastră europeană s-a mărit. La 1 mai 2004, cetățenii din Cipru, Cehia, Estonia, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Slovacia, Slovenia și Ungaria au devenit cetățeni ai UE. Peste noapte, Uniunea noastră a devenit o entitate politică, economică și culturală mai mare, întinzându-se de la Tallinn până la Lisabona, de la Valletta până la Stockholm, de la Dublin până la Nicosia. Câțiva ani mai târziu, cu aderarea Bulgariei, României și Croației, Uniunea noastră a devenit și mai puternică.*

*Ritmul schimbărilor produse în Uniunea Europeană în ultimele două decenii a fost remarcabil. 450 de milioane de europeni se bucură de libertatea de circulație pe teritoriul unei Uniuni extinse. Cetățenii se bucură de drepturi și libertăți sporite. Democrația și statul de drept au fost întărite, deși uneori au fost puse la încercare. Au apărut noi oportunități atât pentru cetățeni, cât și pentru întreprinderi.*

*Odată cu marea extindere din 2004, UE a devenit una dintre cele mai mari piețe unice din lume. Ca cetățeni ai Uniunii, suntem martori ai creșterii și prosperității sale. În ultimii 20 de ani, în cele 27 de state membre s-au construit infrastructuri și conexiuni moderne la scară continentală datorită investițiilor și fondurilor UE. Societatea europeană a beneficiat de mai multe inovații, investiții publice și private, de libera circulație a mărfurilor, a serviciilor, a capitalurilor și a persoanelor, de standarde mai ridicate și de oportunități mai bune.*

*Nu a fost întotdeauna ușor. Noile state membre au trebuit să se adapteze la norme noi în toate sectoarele. Deși au beneficiat de oportunități și au obținut acces la o piață mai mare, acestea au fost totuși nevoite să facă față unei concurențe sporite. Anumite sectoare din vechile statele membre au trebuit, de asemenea, să se adapteze. Din acest punct de vedere, Uniunea Europeană este dispune de toate mijloacele pentru a asigura echitatea și a atenua impactul acestor schimbări. Diverse fonduri și instrumente de sprijin – inclusiv fondurile de coeziune – au contribuit la asigurarea faptului că nimeni nu este lăsat în urmă.*

*Extinderea este o poveste de succes. Grație extinderii, statele membre au făcut mai bine față provocărilor de la nivel european și mondial. Deși criza financiară, pandemia de COVID-19, agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei și, cel mai recent, războiul din Orientul Mijlociu au pus uneori la încercare unitatea UE, Uniunea noastră extinsă a reușit întotdeauna să găsească un răspuns și să obțină rezultate.*

*Astăzi, Uniunea Europeană este mai puternică cu cele 10 state membre care au aderat acum două decenii și toate o duc azi mai bine datorită aderării la UE.*



În medie, potrivit sondajului Eurobarometru, **79 % din locuitorii statelor membre care au aderat la Uniune acum 20 de ani consideră că țara lor a avut de câștigat de pe urma statutului de membru al UE.**

De asemenea, **70 % din cetățenii celor 15 țări care erau deja membre la momentul respectiv consideră că aderarea la UE a fost benefică față de 53 % în 2004).**



© FREDERICK FLORIN/AFP via Getty Images

## Mai multe oportunități pentru cetățeni și o calitate a vieții mai bună

Extinderea a creat, pentru cetățenii tuturor statelor membre, mai multe oportunități de a studia și de a lucra în întreaga Uniune Europeană. Începând din 2004, peste 2,7 milioane de persoane din cele 10 țări au profitat de posibilitatea de a învăța și de a preda în străinătate. În același timp, datorită programului Erasmus+, peste 600 000 de tineri din alte state ale UE au studiat în universitățile acestor țări.

Dintre cele 10 state membre care au aderat în 2004, nouă sunt membre depline ale spațiului Schengen, cel mai mare spațiu de liberă circulație din lume, în care cetățenii pot călători fără probleme și în condiții de siguranță. Continuă eforturile de a integra și mai mult Ciprul în spațiul Schengen, ținând seama totodată de situația sa specifică.

În același timp, cooperarea dintre statele membre pentru a combate criminalitatea transfrontalieră a fost mai eficientă, grație normelor comune, cooperării operaționale și sprijinului furnizat de UE. Acest lucru a contribuit, de exemplu, la combaterea traficului de droguri, a spălării banilor și a criminalității online.

### În ultimii 20 de ani, Uniunea Europeană

**a făcut, de asemenea, progrese semnificative în ceea ce privește, printre altele, drepturile sociale, sănătatea și protecția mediului, gestionarea deșeurilor, drepturile consumatorilor și siguranța produselor, contribuind la îmbunătățirea calității generale a vieții cetățenilor săi.** Cele 10 țări care au aderat în 2004 nu numai că au beneficiat de aceste standarde mai ridicate, ci au și contribuit la elaborarea lor. Astăzi, natura este mai bine conservată, orașele au un aer mai curat, iar viața privată este protejată în întreaga Uniune.





Începând din 2004, **peste 2,7 milioane de tineri din cele 10 state membre au participat la programul Erasmus+**.



**De la aderarea la UE, cele 10 state membre și-au îmbunătățit reciclarea deșeurilor municipale. Din 2004 până în 2022, Slovacia, Lituania, Slovenia și Letonia, printre altele, au raportat creșteri de peste 40 de puncte procentuale ale ratelor lor de reciclare.**



În 20 de ani, **speranța de viață** medie în statele care au aderat la UE în 2004 a crescut **de la 75 de ani la 79 de ani**, eliminându-se aproape diferența față de **media UE-27 de 81 de ani**.



Pentru cei care au aderat la Uniunea Europeană acum 20 de ani, **satisfacția cu privire la calitatea vieții a crescut de la 68 % în 2004 la 89 % în 2024**, conform celui mai recent sondaj Eurobarometru standard.

## Crearea de creștere economică, locuri de muncă și prosperitate

În ultimii 20 de ani, în pofida încetinirii creșterii economice mondiale, economia UE a crescut cu 27 %. Țările care au devenit membre ale Uniunii noastre în 2004 au înregistrat o creștere economică substanțială. De exemplu, economiile Poloniei și Maltei au crescut de peste două ori. Slovacia a înregistrat o creștere de 80 %. **Economiile tuturor noilor state membre avansează susținut către convergența cu media UE-27.**

Țările deja membre la momentul extinderii din 2004 au cunoscut, de asemenea, o creștere economică mai susținută și o prosperitate sporită. Exporturile din Spania către cele 10 țări s-au dublat în ultimii 20 de ani. În aceeași perioadă, comerțul cu mărfuri al Italiei cu aceste țări a crescut cu 77 %. Legăturile comerciale dintre Lituania și Suedia s-au intensificat, de asemenea, în mod semnificativ. În mai puțin de două decenii, fluxul intern de mărfuri în interiorul UE a crescut cu peste 40 %.

Cetățenii au văzut cum această creștere se reflectă în viața lor de zi cu zi. În cele 10 state, salariile reale s-au dublat între 2004 și 2023, iar nivelul sărăciei s-a redus la jumătate. **26 de milioane de noi locuri de muncă create în UE în ultimii 20 de ani, 6 milioane au fost create în cele 10 noi state membre ale UE.**







**Economiile celor 10 state membre care au aderat la UE în 2004 au cunoscut o creștere economică susținută:** Estonia a înregistrat o rată medie anuală de creștere a veniturului național brut (VNB) de peste 8 %, în timp ce Polonia, Slovacia, Malta și Letonia au crescut, în medie, cu peste 7 %.



**PIB-ul mediu pe cap de locuitor al celor 10 state membre a crescut de la 59 % din media UE-27 în 2004 la 81 % în 2022.**



**Nivelurile sărăciei și excluziunii sociale au scăzut semnificativ** în aceste state membre, **de la 37 % în 2005 la 17 % în 2020**. Numărul copiilor expuși riscului de sărăcie a scăzut de la 41 % la 17 % în aceeași perioadă.



De la aderare, în cele 10 state membre, **procentul persoanelor cu vârste cuprinse între 25 și 34 de ani care au absolvit învățământul terțiar a crescut cu aproape 20 de puncte procentuale.**



**Șapte dintre aceste 10 state membre au adoptat moneda euro.** Slovenia a adoptat-o prima în 2007, iar Lituania în 2015. Acest lucru a permis unui număr sporit de întreprinderi și cetățeni să se bucure pe deplin de avantajele pieței unice, fără riscuri legate de cursul de schimb.

## Stimularea competitivității industriilor și a sectoarelor importante ale Uniunii

De la sectorul produselor electronice din Polonia și până la sectorul producției de automobile din Germania, sectoarele industriale au înregistrat creștere datorită economiilor de scară oferite de o piață unică extinsă. Industria europeană a dobândit un acces mai larg la factori de producție esențiali, cum ar fi materiile prime critice. În prezent, întreprinderile își pot procura cu ușurință cupru din Cipru, cobalt din Cehia, pământuri rare din Lituania și nichel din Slovacia.

Extinderea UE a creat, de asemenea, oportunități de vânzare către o piață mai mare a produselor agroalimentare, oferind cetățenilor o gamă mai largă de produse de calitate. Prin practicile lor agricole diferite, prin recoltele, animalele din exploatațiile agricole și produsele agricole de înaltă calitate pe care le aduc pe piața UE, cele 10 noi state membre au îmbogățit diversitatea agricolă a UE. **Valoarea producției agricole din aceste țări s-a triplat în ultimele două decenii, depășind 68 de miliarde EUR.**

*„Valoarea producției agricole din aceste 10 state membre s-a triplat în ultimele două decenii, depășind 68 de miliarde EUR.”*



© NurPhoto via Getty Images

„De la sectorul produselor electronice din Polonia și până la sectorul producției de automobile din Germania, sectoarele industriale au înregistrat creștere datorită economiilor de scară oferite de o piață unică extinsă.”



**Accesul la o piață unică mai extinsă a fost benefic pentru industriile europene.** Între 2004 și 2022, Slovacia și-a dublat producția de metale de bază, iar Cehia și-a mărit de peste două ori producția de produse din hârtie.



**Prin intermediul politicii agricole comune, UE a contribuit la modernizarea industriilor agricole și alimentare din cele 10 state membre.**



**Europeanii se pot bucura de o gamă mai largă de alimente și produse agricole de înaltă calitate provenite din întreaga Uniune.** De la vinul Gozitan la varza fermentată slovacă, peste 280 de produse din cele 10 țări au fost adăugate pe lista UE a produselor cu denumiri de origine protejate.

## Investiții în Uniunea noastră

**În ultimii 20 de ani, UE a investit substanțial în infrastructură pentru ca Europa să devină un loc în care calitatea vieții și a locurilor de muncă să fie mai bună** - de la autostrăzi, conducte, transport public, conectivitate și centre de date și până la infrastructura transfrontalieră.

Conexiunile de transport din Europa au fost extinse și îmbunătățite, asigurându-se conectarea tuturor părților continentului. De exemplu, Slovenia are în prezent o rețea feroviară electrificată extinsă, în timp ce investițiile UE au contribuit, de asemenea, la dezvoltarea liniilor de metrou din Ungaria. Sunt în pregătire multe alte proiecte – Rail Baltica, de exemplu, va conecta statele baltice de restul Europei și va consolida legăturile dintre Finlanda și alte țări din UE.

Piața noastră integrată a energiei – cu rețele electrice interconectate între Malta și Italia și conducte de gaze care leagă Danemarca și Polonia, printre altele – ne-a ajutat să facem față crizelor, de exemplu atunci când Rusia a redus furnizarea de gaze. Țările UE au colaborat pentru a se aproviziona cu energie mai sigură și mai durabilă, stimulând tranziția către o energie curată și reducând dependența noastră de combustibilii fosili din Rusia.

*„Rail Baltica va conecta statele baltice de restul Europei.”*



**Investițiile substanțiale realizate de UE au permis o mai mare acoperire a rețelelor în bandă largă de mare viteză și un mai bun acces la internet în întreaga UE.** Țările-lider în domeniul digital, cum ar fi Estonia, contribuie la dezvoltarea unor servicii de e-guvernare novatoare. În toate regiunile Europei, milioane de persoane au obținut acces la rețeaua 5G. În plus, toți cetățenii UE au beneficiat de eliminarea tarifelor de roaming, evitând costurile suplimentare pentru apelurile sau SMS-urile din timpul călătoriilor pe teritoriul celor 27 de state membre. Totodată, investițiile UE contribuie la îmbunătățirea în continuare a conectivității și a rezilienței rețelelor – de exemplu, prin noua rută prin fibră optică ce leagă Suedia și Finlanda de țările baltice.

Astăzi, cu instrumentul NextGenerationEU, mergem și mai departe. **Cu un buget de peste 800 de miliarde EUR, acesta finanțează sute de proiecte, de la parcuri eoliene offshore la trenuri electrice, de la servicii digitale de vârf la centre medicale de talie mondială, creând locuri de muncă de calitate în toate cele 27 de state membre.**

Pe măsură ce mediul strategic din jurul nostru continuă să se schimbe, obligând Europa să își consolideze poziția în domeniul apărării, toate statele membre participă la acest efort – de la activitatea de cercetare în domeniul apărării desfășurată în Estonia până la dezvoltarea de aeronave în Suedia și producția de muniție în Polonia.



Sprijinită de fondurile politicii de coeziune a UE și de Mecanismul pentru interconectarea Europei, **rețeaua de transport a Europei a fost transformată și extinsă.** În ultimele două decenii, lungimea autostrăzilor s-a triplat în Polonia, Ungaria și Slovacia. Începând din 2004, rețeaua feroviară a Lituaniei s-a extins cu 200 de kilometri.



**În ultimii 20 de ani, UE a reușit să îmbunătățească eficiența energetică a economiei sale.** În ansamblu, UE a redus intensitatea energetică a economiei sale cu aproape 33 %. Cele 10 state membre au înregistrat rezultate chiar mai bune, reducând intensitatea energetică a economiilor lor cu peste 40 %.

## Promovarea inovării și a cercetării

În ultimii 20 de ani, Uniunea Europeană a înregistrat numeroase progrese majore în domeniul cercetării și al inovării creative – de exemplu, în prevenirea bolilor și în tratamentul cancerului. Multe dintre acestea au avut loc în cele 10 noi state membre ale UE sau au fost rezultatul cooperării dintre cercetători din vechile și noile state membre, cu sprijin financiar din partea UE.

Oamenii de știință maghiari și francezi au impulsivat cercetarea privind materia, iar activitatea lor a fost recompensată cu Premiul Nobel pentru fizică. Din Letonia și până în Spania, cadrele universitare au colaborat mai strâns pentru a ne îmbunătăți cunoștințele despre genomi, de exemplu.

*„În ultimii 20 de ani,  
Uniunea Europeană  
a înregistrat numeroase  
progrese majore în  
domeniul cercetării  
și al inovării creative.”*



Cehia, Ungaria, Italia, Germania și alte țări cooperează pentru a construi **cea mai mare și mai avansată infrastructură laser de mare putere din lume.**

## Solidaritatea

**De la inundații la incendiile forestiere, de la seisme la urgențele medicale, cele 27 de state membre și-au acordat reciproc asistență vitală atunci când au fost afectate de dezastre.**

În ultimii 20 de ani, toate țările UE au canalizat sprijinul pe întregul continent și în afara acestuia prin intermediul mecanismului de protecție civilă al UE. Exemplele sunt numeroase. Cinci state membre au oferit prompt asistență Ungariei în urma viiturilor rapide din 2010. În vara anului 2022, pompierii austrieci au venit în ajutor Sloveniei care se confrunța cu incendii forestiere devastatoare. Anul trecut, specialiști în situații de urgență din Slovacia au sprijinit Grecia în lupta împotriva celor mai mari incendii forestiere din istoria sa.



Din prima zi a războiului de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, statele membre ale UE au colaborat împreună pentru a oferi sprijin poporului ucrainean. Centrele logistice din Polonia și Slovacia, precum și din România au contribuit la canalizarea ajutorului provenit din întreaga Uniune. UE a acordat protecție temporară unui număr de peste 4,1 milioane de refugiați ucraineni, aproape 1,7 milioane dintre aceștia fiind găzduiți de statele membre care au aderat în 2004.



Începând din 2004, **statele membre ale UE au conlucrat pentru a mobiliza ajutorul de urgență destinat altor state membre și unor țări terțe, răspunzând la peste 700 de cereri de asistență** transmise prin intermediul mecanismului de protecție civilă al UE.



**Stocurile de articole medicale rescEU** situate în Ungaria, Polonia, Lituania și Slovenia, precum și avioanele pentru stingerea incendiilor și elicopterele prepoziționate în Cipru, respectiv în Cehia, **au permis UE să canalizeze rapid sprijinul către toate cele 27 de state membre.**



Polonia găzduiește centrul de evacuare medicală al UE pentru pacienții ucraineni care au nevoie de tratament urgent. Până în prezent, **peste 3 200 de persoane au fost transferate pentru a primi tratament medical specializat în spitale din întreaga Europă.**



**Ciprul** este punctul de intrare către **coridorul maritim prin care este canalizat ajutorul umanitar către poporul palestinian.**





## Consolidarea rolului Europei în lume

În ultimii 20 de ani, vocea Europei pe scena mondială a devenit mai puternică, fie că a fost vorba de mobilizarea țărilor lumii să ia măsuri în domeniul schimbărilor climatice, de combaterea pandemiei sau de promovarea democrației.

### **Aderarea a 10 noi state membre a sporit puterea noastră economică la nivel mondial.**

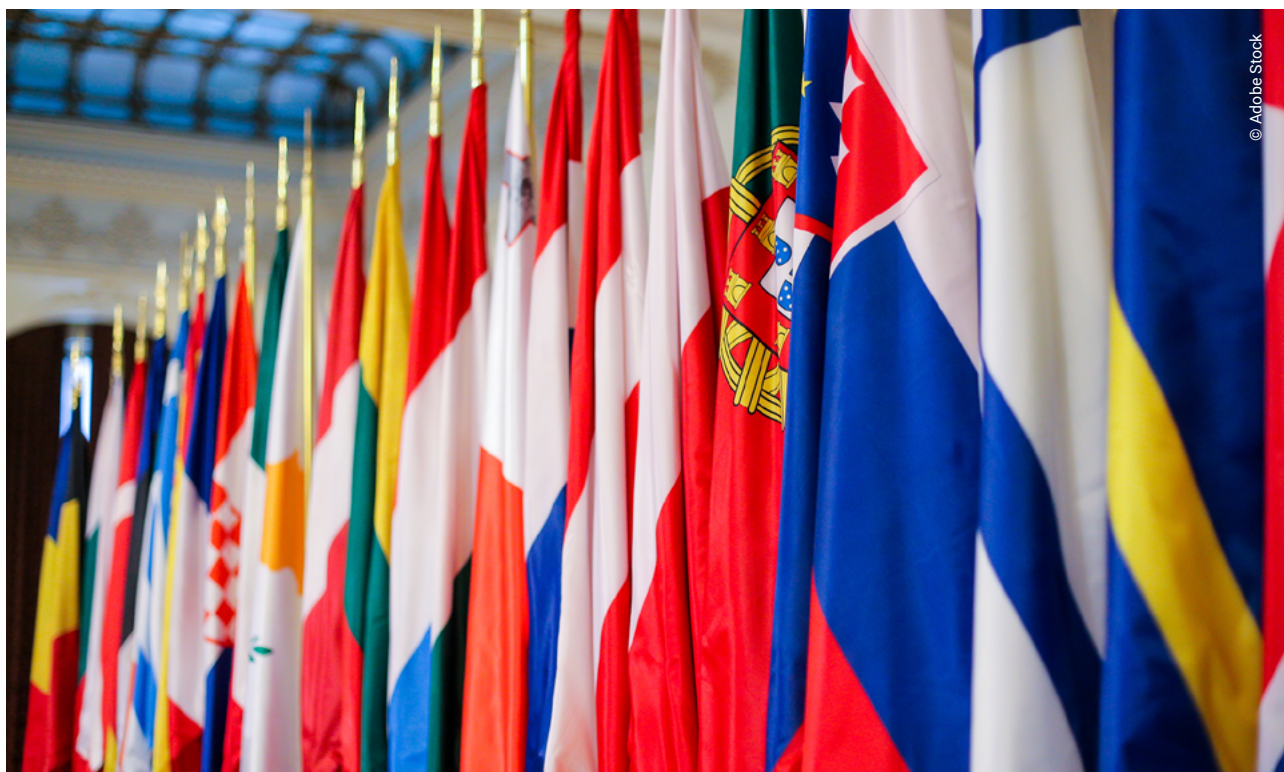
O piață unică mai extinsă a făcut din UE un partener comercial și mai atractiv, oferindu-i noi oportunități în străinătate. Începând din 2004, comerțul nostru internațional la nivel mondial a crescut cu 3 000 de miliarde EUR, ajungând la 5 000 de miliarde EUR în 2023.

### **O Uniune extinsă a consolidat totodată rolul Europei de principal donator umanitar.**

Ajutorul umanitar european – în Ucraina, în Gaza sau în Sudan – este furnizat de lucrători umanitari din întreaga UE, inclusiv, printre altele, de organizații neguvernamentale din Polonia, parteneri umanitari din Cehia și lucrători umanitari din Cipru.

*„Cu 27 de state membre, UE a devenit un actor geopolitic mai puternic.”*

Extinderea a promovat prosperitatea, a consolidat democrația și a asigurat stabilitatea în întreaga Uniune. **Iar cu 27 de state membre, UE a devenit un actor geopolitic mai puternic.**





Oficiul pentru Publicații  
al Uniunii Europene